



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Dulfine

NM. 13000

37% ALPACA SUPERFINE 18% LANA MERINOS 45% ACRILICO

37% ALPACA SUPERFINE 18% MERINOS WOOL 45% ACRYLIC

IMPIEGIO							END USE								
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE FIN. 12, A DUE CAPI SU F.7							ONE END ON FLAT KNITTING MACHINE 12 GAUGES, TWO ENDS ON 7 GAUGES								
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS								
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.							THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. FOR OUR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR HAS TO BE TESTED .								
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING								
Affinche' il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C. per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie							It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.								
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS								
Il lavaggio puo' essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing; therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.								
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS								
SOLIDITA' COLORI							COLORFASTNESS								
Solidità Color fastness		Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light	
normative		Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02	
		staining		col change		staining		col change		staining		staining		col change	
Light col		4		4		3 / 4		3 / 4		4		4		2 / 3	
Med col		3 / 4		4		3 / 4		3 / 4		3 / 4		3 / 4		3 / 4	
Dark col		3		4		3		3 / 4		3		2 / 3		4 / 5	
Med fluo col		3 / 4		4		3 / 4		3 / 4		3 / 4		3 / 4		2	
Dark fluo col		3		4		2/3		3 / 4		2/3		2 / 3		2	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi							The above data have to be considered average values								
Tipo di tintura :		matasse					Dyeing method				hanks				
Tasso di ripresa convenzionale:		10,34%					Conventional regain allowance				10,34%				
Controllo colore		luce del giorno D65					Quality control				daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8					pH value normative Iso 3071				4 to 8				
Peso metro quadro		260 gr.					GR/Square meter				260 gr.				
Tipo nodo		Maggioranza splycer					Knot type				splycer majority				
AVVERTENZE							TECHNICAL NOTES								
♦ Lavorare ad uno o più guidafile							♦ Knit with one or more thread guides								
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.							♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.								
♦ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.							♦ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed properly.								
IMPORTANTE: I colori melanges naturali possono essere soggetti a leggere variazioni del colore fra lotti di produzione diversi. La presenza sporadica di fibre scure naturali visibili su colori molto chiari e di fibre chiare visibili su colori molto scuri, è una caratteristica non eliminabile della fibra di alpaca.							IMPORTANT: The melange ground colours can present colour variations among different production lots. The sporadic presence of natural dark hairs visible on very light colors, and the presence of light natural hairs visible on very dark colors is a physical characteristic of the alpaca fibre that cannot be avoided.								
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.							♦ Please also verify that the parameters of this technical form are suitable for your standards.								

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.